

Corregir los Errores

PUNTOS DE REFERENCIA INTERNACIONALES

SOBRE LA ALFABETIZACIÓN DE ADULTOS

RESUMEN EJECUTIVO



David Archer
david.archer@actionaid.org
ActionAid International
Hamlyn House
MacDonald Road
Archway
London
N19 5PG
UK

Lucia Fry
lucia@campaignforeducation.org
Global Campaign for Education
PO Box 521733
Saxonwold
Johannesburg 2132
South Africa

www.actionaid.org
www.campaignforeducation.org

act!onaid
international

GLOBAL CAMPAIGN FOR
EDUCATION
www.campaignforeducation.org

GLOBAL CAMPAIGN FOR
EDUCATION
www.campaignforeducation.org

CORREGIR LOS ERRORES

PUNTOS DE REFERENCIA INTERNACIONALES SOBRE LA ALFABETIZACIÓN DE ADULTOS

RESUMEN EJECUTIVO

Por qué debemos invertir en la alfabetización de adultos AHORA

Hay cerca de un billón de adultos que no saben leer ni escribir, según las estadísticas de la UNESCO. La cifra real probablemente esté más cerca de dos billones¹ e incluso más, si tenemos en cuenta las matemáticas y el uso efectivo de estas competencias. La mayoría son personas que viven en condiciones de pobreza extrema. Casi dos tercios son mujeres y aproximadamente 1 de cada 5 es una persona joven de entre 15 y 24 años de edad. Sin embargo, a estas personas se las ha abandonado. En todo el mundo los gobiernos se apuntaron para un objetivo de las NN.UU. que promete una reducción de 50% del analfabetismo hasta el 2015, pero lo que están invirtiendo en programas para cumplir ese objetivo es una vergüenza.

El analfabetismo es una violación del derecho humano fundamental a la educación. Eso ya debería ser argumento suficiente, pero si no lo es, la Campaña Mundial por la Educación tiene cinco razones prácticas convincentes para que los gobiernos y los donantes inviertan en la alfabetización de adultos ahora. Estas razones son:

* El alfabetismo es esencial para reducir la desigualdad entre los sexos.

El alfabetismo aumenta la participación de la mujer en las esferas privada y pública, en la toma de decisiones dentro del hogar, en los asuntos de la comunidad y como ciudadana activa en la vida del país. Los programas de alfabetización de adultos tienen un gran impacto en la autoestima de la mujer, empoderándola para desencadenar los recursos económicos, sociales, culturales y políticos.²

* El alfabetismo de los adultos es fundamental para el desarrollo y la educación de los niños, especialmente de las niñas. Cada año suplementario de educación de la madre, está asociado a

una disminución significativa de la mortalidad infantil y un mejoramiento de la salud de los niños³. Los padres más educados crían hijos más educados. Los niños cuyos padres (especialmente la madre) saben leer y escribir se quedan en la escuela por más tiempo y rinden mejor⁴.

* El alfabetismo es esencial para el desarrollo humano y económico.

Mejorar los niveles de alfabetización redundaría en beneficios económicos importantes para los individuos y los países. Los estudios multinacionales muestran una conexión inequívoca entre el nivel de alfabetización de un país, por un lado, y tanto su producción económica como el crecimiento del PIB per cápita, por otro.⁵ Del mismo modo, la tasa actual de analfabetismo de la mujer y de la población pobre, está limitando el impacto de los programas diseñados para aumentar los medios de subsistencia, mejorar los ingresos, proteger el medio ambiente, suministrar agua potable, promover la participación cívica y la democracia y luchar contra las enfermedades mortales. Al menos que el grupo objetivo al que se pretende llegar, posea competencias básicas de escritura, lectura y matemáticas, muchos de estos programas no funcionarán adecuadamente, e incluso existe el riesgo de que los que ya tienen el poder y los recursos (que tienden a ser hombres y más educados), sean los beneficiados.

* El alfabetismo es esencial para luchar contra el SIDA.

La pandemia del SIDA está creando una generación perdida de huérfanos y niños vulnerables que están creciendo sin educación. Como advirtió el Banco Mundial, si esta tendencia continúa así, sin restricción alguna, podría paralizar a las economías africanas por mucho tiempo. Los programas de alfabetización de adultos pueden desempeñar un papel preponderante como reductores de la propagación del VIH/SIDA y para dar a

las comunidades la oportunidad de reaccionar ante un mundo en el que el VIH/SIDA afecta todas las dimensiones de su vida.⁶ La provisión de gran escala de programas de alfabetización de adultos también es esencial para asegurar una segunda oportunidad de educación para los huérfanos del SIDA (así como para muchos otros jóvenes que cada año se ven forzados a dejar la escuela y dedicarse a las peores formas de trabajo infantil).

* Los programas de alfabetización de adultos funcionan.

Finalmente, la investigación contenida en este informe preparado por la CME muestra que, contrariamente a lo que piensan los donantes, los programas de alfabetización de adultos pueden ser asequibles y eficaces. Los estudios de investigación de este último tiempo, sobre todo los realizados para preparar el Informe de Seguimiento de la Educación para Todos en el Mundo 2006, respaldan esta idea. Y con ello se destruye cualquier excusa que puedan seguir teniendo los gobiernos y los donantes para no cumplir con sus responsabilidades hacia los jóvenes y adultos analfabetos del mundo.

¹ Según las estadísticas oficiales de la UNESCO, existen más de 785 millones de personas clasificadas como "analfabetas", pero las cifras, que son comunicadas por las mismas instituciones, no son nada fidedignas. Cada vez que se lleva a cabo una estimación rigurosa, las cifras encontradas son bastante más altas.

² Ver, por ejemplo, Stromquist 2005.

³ Ver, por ejemplo, Caldwell 1979, Sandiford 1995, Burchfield 2002, Robinson Pant 2005.

⁴ Ver, por ejemplo, Schultz 1991, Carr-Hill 2001, Burchfield 2002, Robinson Pant 2005.

⁵ Ver, por ejemplo, Bashir y Darrat (1994), Naudé (2004), Cameron 2005.

⁶ Ver, por ejemplo, STAR guidelines, ActionAid 2004.



El alfabetismo es, en resumen, el fertilizante necesario para que echen raíces y crezcan el desarrollo y la democracia. Es el ingrediente invisible de cualquier estrategia eficaz de erradicación de la pobreza. Lamentablemente, en estos últimos años se ha vuelto demasiado invisible.

Los objetivos de Educación para Todos (EPT) de las NN.UU., según se acordaron en Jomtien en 1990 y se reafirmaron en Dakar en 2000, incluyen un sólido compromiso con la educación permanente y una promesa de reducir el analfabetismo a la mitad hasta el año 2015. Muchos practicantes consideran, sin embargo, que después de Dakar, el movimiento de la EPT ha dirigido sus fondos y voluntad política casi exclusivamente hacia la expansión de la educación primaria formal, en detrimento de los sectores no tradicionales, como la educación de adultos y preescolar.

Esto no sólo resulta inaceptable, sino que es sumamente imprudente. Para que la Educación para Todos contribuya plenamente al desarrollo y a la reducción de la pobreza, tiene que ser realmente “para todos”, o sea, estar dirigida a todos los grupos sociales que necesitan competencias y conocimientos básicos, no sólo a los menores de 12 años. La dura y urgente tarea de hacer que todos los niños asistan a la escuela y alcanzar la educación primaria universal, no tiene

que cumplirse ni debe realizarse a expensas de las otras dimensiones de la EPT. Asimismo, como se explica más adelante, la alfabetización de adultos está intrínsecamente vinculada al éxito de los otros objetivos de EPT. Según nuestros estudios de investigación, se podría alcanzar el objetivo de alfabetización de la EPT con sólo 3% del presupuesto anual del Ministerio de Educación.

Por mucho tiempo, los gobiernos y los donantes se han acogido a la idea muy difundida de que los programas de alfabetización de adultos no funcionan o que simplemente no se puede enseñar a los adultos, por lo menos no con programas de gran escala. Esto es absurdo. Lo contradicen desde luego los resultados positivos de muchos programas de alfabetización de adultos que se han llevado a cabo en el pasado, sobre todo en contextos posrevolucionarios, donde existía una verdadera voluntad política y un ímpetu sostenido. Sin embargo, justamente porque ahora no hay muchos de estos programas en ejecución, ha sido difícil encontrar pruebas de éxito más recientes, especialmente en una forma sencilla y práctica que pueda ser utilizada por los encargados de la planificación y de la formulación de políticas.

El presente estudio es la tentativa de mayor envergadura que se haya realizado hasta ahora para sistematizar la

experiencia de lo que funciona en materia de alfabetización de adultos. Analizamos **67 programas de alfabetización eficaces en 35 países** para ver si compartían características comunes, que pudieran simplificarse en puntos de referencia o pautas prácticos y concretos para los responsables de políticas. Aunque a nadie –y menos a la CME– se le ocurriría promover un enfoque de ‘plan maestro’ de la alfabetización, casi todos los practicantes que entrevistamos estaban de acuerdo en cuáles eran los elementos básicos del éxito. A esto se añadió la retroinformación positiva que recibimos de **142 entrevistados en 47 países** (incluyendo responsables de políticas y practicantes de gobiernos, ONG y universidades) luego de nuestra primera propuesta de puntos de referencia. Resulta que sí sabemos lo que funciona en los programas de alfabetización de adultos y no es ningún misterio. Se pueden adoptar medidas claras para diseñar y manejar programas de buena calidad y eficaces en función del costo, y cuando se las adopta, los resultados pueden ser excepcionalmente buenos.

7 Existen, desde luego, algunas excepciones. Investigadores como HS Bhola, Rosa María Torres, Agneta Lind y otros citados como referencia en este informe, han emprendido un trabajo muy interesante sobre el tema.

LOS PUNTOS DE REFERENCIA

Los puntos de referencia presentados a continuación están diseñados para facilitar la planificación del logro del objetivo de la Educación para Todos de Dakar de una reducción de 50% del analfabetismo de los adultos hasta el 2015, objetivo que ha sido aprobado por 185 gobiernos de todo el mundo. Los puntos de referencia fueron elaborados por expertos en alfabetización de adultos y están basados en las respuestas a una encuesta mundial de programas de alfabetización de adultos eficaces. El proceso de investigación se explica con mayor detalle en el Capítulo Dos.

Esperamos que partiendo de estos puntos de referencia, se pueda iniciar un diálogo de política entre gobiernos, organismos de financiamiento, ONG y aquellos adultos a quienes se les ha privado de su derecho a la educación. También podrían ser utilizados como una lista de verificación contra la cual un gobierno o un donante podría hacer preguntas sobre un programa existente o propuesto. Sin embargo, estos puntos de referencia no pretenden constituir un plan maestro o un conjunto de condiciones. Nuestra investigación afirma la percepción que comparten casi todos los practicantes experimentados, de que el éxito de cualquier programa de alfabetización depende de la flexibilidad de responder a las necesidades y circunstancias locales.

1 La alfabetización tiene que ver con la adquisición y el uso de habilidades de lectura, escritura y cálculo matemático y, por lo tanto, con el desarrollo de la ciudadanía activa, el mejoramiento de la salud y los medios de subsistencia, y la igualdad entre los sexos. En los objetivos de los programas de alfabetización debe reflejarse este concepto.

2 La alfabetización es un proceso continuo que requiere aprendizaje y aplicación sostenidos. No existe una línea mágica que uno cruza para pasar del analfabetismo al alfabetismo. Todos los programas y políticas deben centrarse en estimular la participación sostenida y celebrar la obtención progresiva de resultados y no en una provisión única con un solo punto final.

3 Los gobiernos son los principales responsables de cumplir el derecho

a la alfabetización de los adultos y de ofrecer liderazgo, marcos de política, un entorno propicio y recursos. Ellos deben:

- garantizar la cooperación entre los distintos ministerios interesados y asegurar los vínculos con todos los programas de desarrollo pertinentes,
- trabajar en colaboración sistemática con organizaciones de la sociedad civil experimentadas,
- asegurar que existan vínculos entre todos estos organismos, especialmente a nivel local, y
- garantizar la relación con los problemas de la vida diaria de los alumnos, promoviendo para ello la descentralización de los presupuestos y de la toma de decisiones sobre el currículo, los métodos y los materiales.

4 Resulta importante invertir en mecanismos permanentes de retroinformación y evaluación, sistematización de datos e investigación estratégica. El enfoque de las evaluaciones debe estar en la aplicación práctica de lo aprendido y en el impacto en la ciudadanía activa, el mejoramiento de la salud y los medios de subsistencia, y la igualdad entre los sexos.

5 Para retener a los facilitadores, es importante que se les pague por lo menos el equivalente al sueldo mínimo de un profesor de escuela primaria por todas las horas trabajadas (incluyendo tiempo de formación, preparación y seguimiento).

6 Los facilitadores deben ser personas locales, que reciban una formación inicial importante y cursos de actualización regulares. También tendrán que tener oportunidades permanentes de intercambio con otros facilitadores. Los gobiernos deben establecer un marco para el desarrollo profesional del sector de la alfabetización de adultos, incluyendo para los formadores / supervisores, dando a los facilitadores de todo el país la oportunidad de acceder a este marco (p.ej., por medio de la educación a distancia).

7 Debe existir una relación de por lo menos un facilitador para 30 alumnos y de al menos un formador / supervisor para 15 grupos de alumnos (1 a 10 en zonas alejadas), garantizando

un mínimo de una visita de apoyo por mes. Los programas deben tener un calendario que responda de manera flexible a la vida diaria de los alumnos, pero que prevea un contacto regular y sostenido (p.ej. dos veces por semana durante dos años, por lo menos).

8 En marcos multilingües, resulta importante que en todas las etapas del proceso, los alumnos puedan escoger en qué idioma aprender. Se debe hacer todo lo posible por alentar y mantener el aprendizaje bilingüe.

9 Es necesario utilizar una amplia gama de métodos participativos para el proceso de aprendizaje y así garantizar la participación activa de los alumnos y la relación con su vida diaria. Estos mismos métodos y procesos participativos deben utilizarse en todos los niveles de la formación de formadores y facilitadores.

10 Los gobiernos deben asumir la responsabilidad de estimular el mercado para la producción y distribución de una amplia variedad de materiales para nuevos lectores, por ejemplo, trabajando con casas editoriales y productores de periódicos. Deben equilibrar esto con financiamiento para la producción local de materiales, especialmente por los alumnos, facilitadores y formadores.

11 Un programa de alfabetización de buena calidad que respete todos estos puntos de referencia, probablemente llegue a costar entre \$US 50 y \$US 100 por alumno, durante tres años por lo menos (dos años de aprendizaje inicial + asegurar que existan más oportunidades de aprendizaje disponibles para todos).

12 Los gobiernos deben destinar al menos 3 % de su presupuesto nacional de educación a programas de alfabetización de adultos, según se describe en estos puntos de referencia. En los lugares en donde el gobierno cumple con este requisito, los donantes internacionales deben completar los recursos que faltan (p.ej. incluyendo la alfabetización de adultos en la Iniciativa de Vía Rápida).



MOMENTO PARA ACTUAR

En las últimas dos décadas, mientras que los gobiernos se han ido retirado de la inversión significativa en la alfabetización de adultos, las ONG, incluyendo muchas de las organizaciones miembro de la Campaña Mundial por la Educación, se han hecho cargo. Estas ONG han desempeñado un papel importante y deben seguir haciéndolo, pero sólo los gobiernos pueden garantizar que todos los ciudadanos, incluyendo los adultos, tengan acceso a la educación básica de calidad a la que tienen derecho. Asimismo, mejorando la tasa de alfabetismo, los gobiernos podrán alcanzar sus propios objetivos de crecimiento económico, igualdad entre los sexos y reducción de la pobreza. Por consiguiente, los gobiernos tienen que reanudar su compromiso con la alfabetización, con todo el apoyo de la comunidad de donantes. Este estudio muestra que para aquellos que están dispuestos a asumir ese compromiso, el camino hacia delante está muy claro.

En efecto, estos puntos de referencia están respaldados por expertos clave en gobiernos que todavía se dedican activamente al trabajo de alfabetización de adultos, de países tan distintos como China, Brasil, Perú, Guatemala, Nigeria, Ghana, Namibia e Irlanda. También cuentan con el apoyo de una cantidad de personas clave en organismos multilaterales y bilaterales y de ONG internacionales, ONG nacionales, movimientos sociales y círculos académicos. Sabemos hace tiempo que invertir en la educación de los adultos produce grandes beneficios económicos, sociales, culturales y políticos para el país. Ahora que los programas de alfabetización de adultos han probado ser prácticos, accesibles y eficaces también, ya no hay excusa para denegar a los adultos su oportunidad de aprender.

